



# ЛИГА ЕВРОПЫ УЕФА

## СЕЗОН 2010/11

### МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРЕССЫ О МАТЧЕ



**Байер**

(Первый матч: 4-0)



**Металлист Харьков**

**тур 8 - 1/16 финала, Ответный матч**

**БайАрена, Леверкузен**

**четверг 24 февраля 2011**

**19.00СЕТ (19.00 Местное время)**

#### **Содержание**

Предыдущие встречи.....	2
История противостояния.....	3
Факты о команде.....	4
Состав команды.....	6
Главные тренеры.....	8
Результаты и расписание.....	9
Стартовые составы.....	13
Арбитры.....	17
Ключ.....	18

## Предыдущие встречи

### Друг против друга

#### Лиги Европы УЕФА

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
17.02.11	1/16	Металлист Харьков - Байер	0-4	Харьков	Дердийок 23, Кастро 72, Сэм 90, 90+2

	Дома				В гостях				Финал				Итого					
	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ
Байер	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	4	0
Металлист Харьков	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	4

### Байер - матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

#### Лиги Европы УЕФА

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
26.08.10	ПО	Таврия - Байер	1-3 общ: 1-6	Симферополь	Идахор 5(п); Видаль 50(п), Голайдо 75(а/г), Кастро 90+3
19.08.10	ПО	Байер - Таврия	3-0	Леверкузен	Кадлец 1, 84, Баллак 90+1(п)

#### Лига чемпионов

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
08.12.04	ГЭ	Байер - Динамо Киев	3-0	Леверкузен	Жуан 51, Воронин 77, Бабич 86
28.09.04	ГЭ	Динамо Киев - Байер	4-2	Киев	Диого Ринкон 30, 69, Чернат 74, 90+3; Воронин 59, Новотны 68

#### Лига чемпионов

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
19.10.99	ГЭ	Динамо Киев - Байер	4-2	Киев	Коссовский 4, Шацких 36, Головки 61, Ващук 89; Кирстен 12, Нойвилль 49
29.09.99	ГЭ	Байер - Динамо Киев	1-1	Леверкузен	Кирстен 52; Гусин 71

### Металлист Харьков - матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

#### Кубок УЕФА

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
06.11.08	ГЭ	Металлист Харьков - Герта	0-0	Харьков	

### Матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

	Дома				В гостях				Финал				Итого					
	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ
Байер	3	2	1	0	4	2	0	2	0	0	0	0	7	4	1	2	18	10
Металлист Харьков	2	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	4

## История противостояния

---

"Байер" практически обеспечил себе выход в 1/8 финала Лиги Европы УЕФА, разгромив харьковский "Металлист" на его поле со счетом 4:0.

- Победитель группы В продемонстрировал прекрасную форму и в первом матче плей-офф. Голы Эрена Дердийока и Гонсало Кастро, забитые до и после перерыва соответственно, создали хороший задел. В добавленное время Сидней Сэм еще дважды поразил ворота хозяев, которые потерпели самое крупное домашнее поражение за всю историю выступлений в Европе.

### Прошлые встречи

- "Металлист" и "Байер" впервые встречаются в еврокубках.
- "Байер" встречался с украинскими командами семь раз, одержав четыре победы при двух поражениях и одной ничьей. Дома немцы добились двух побед и одной ничьей. Для украинских клубов два последних визита на "БайАрену" завершились со счетом 0:3.
- В этом сезоне "Байер" уже имел дело с соперником из Украины. В раунде плей-офф леверкузенцы одолели симферопольскую "Таврию".
- Единственная предыдущая встреча "Металлиста" с немецким клубом завершилась вничью - 0:0. Случилось это в сезоне 2008/09, когда харьковчане сражались с "Гертой" во время своей дебютной кампании на групповой стадии Кубка УЕФА.

### История противостояния

- Беспроигрышная серия "Байера" в еврокубках насчитывает десять матчей, включая девять в нынешнем розыгрыше Лиги Европы УЕФА.
- "Байер" не проигрывает дома на протяжении четырех европейских матчей. Последнее поражение ему нанес "Зенит" - со счетом 1:4 в четвертьфинале Кубка УЕФА-2007/08. Сведя вничью свой последний матч Лиги Европы в 2010 году (1:1 с "Атлетико"), немцы прервали победную серию из трех домашних игр на континентальном уровне, в ходе которой не пропустили на "БайАрене" ни одного мяча.
- "Металлист" во второй раз в истории играет в 1/16 финала. В сезоне 2008/09 харьковчане одолели на этой стадии "Сампдорию", после чего были биты киевским "Динамо".
- Беспроигрышная гостевая серия "Металлиста" в еврокубках насчитывает шесть встреч. В предыдущий раз подопечные Мирона Маркевича уступили на выезде как раз киевскому "Динамо" со счетом 0:1. В этом сезоне харьковчане не пропустили на чужом поле ни одного мяча, добившись двух побед и два раза сыграв по нулям.

### Факты о командах

- Юпп Хайнкес бывал в Украине как игрок менхенгладбахской "Боруссии". В полуфинале Кубка европейских чемпионов-1976/77 немецкий клуб уступил киевскому "Динамо" - 0:1. В ответной встрече, которая завершилась победой хозяев (2:0), Хайнкес участия не принимал. Зато вышел на поле в финале, проигранном "Ливерпулю" со счетом 1:3.
- Из 12 еврокубковых матчей на выезде под руководством Маркевича "Металлист" выиграл шесть, четыре свел вничью и всего два проиграл.
- Сербский защитник "Металлиста" Милан Обрадович имеет опыт игры в чемпионате Германии. Сезон 2003/04 он провел на правах аренды в менхенгладбахской "Боруссии".
- Победитель этого противостояния встретится с сильнейшим в паре "Наполи" - "Вильярреал" и проведет первый матч дома. Встречи 1/8 финала состоятся 10 и 17 марта.

## Факты о команде

### "Байер" Леверкузен

Год основания: 1904

Прозвище: 11 рабочих (Die Werkself)

### Достижения в турнирах под эгидой УЕФА (в скобках указаны годы выхода в финал)

- Лига чемпионов УЕФА: (2002)
- Кубок УЕФА/Лига Европы УЕФА: 1988

### Титулы на внутренней арене (в скобках указана дата последней победы)

- Кубок Германии: 1 (1993)

### Результаты за последние десять лет (Кубок УЕФА/Лига Европы УЕФА, если не указано иначе)

**2009/10:** не участвовал в еврокубках

**2008/09:** не участвовал в еврокубках

**2007/08:** 1/4 финала

**2006/07:** 1/4 финала

**2005/06:** первый круг

**2004/05:** Лига чемпионов, 1/8 финала

**2003/04:** не участвовал в еврокубках

**2002/03:** Лига чемпионов, второй групповой этап

**2001/02:** Лига чемпионов, финалист

**2000/01:** третий круг (вылет из Лиги чемпионов после первого группового этапа)

### Клубные рекорды

#### Турниры под эгидой УЕФА

- Самая крупная победа дома

**6:1:** "Байер" - "Динамо" Тбилиси

13.08.1997, Лига чемпионов-1997/98, первый матч второго отборочного раунда

**5:0:** дважды, в последний раз над "Баником" (11.08.2004, Лига чемпионов, первый матч третьего отборочного раунда)

- Самая крупная победа в гостях

**1:6:** "Тервис" - "Байер"

08.07.1995, Кубок Интертото-1995, групповой этап

**0:5:** "Цюрих" - "Байер"

19.12.2007, Кубок УЕФА-2007/08, групповой этап

- Самое крупное поражение дома

**0:3:** "Байер" - "Осасуна"

05.04.2007, Кубок УЕФА-2006/07, первый матч 1/4 финала

**1:4:** "Байер" - "Зенит"

03.04.2008, Кубок УЕФА-2007/08, первый матч 1/4 финала

- Самое крупное поражение в гостях

**6:2:** "Олимпиакос" - "Байер"

18.09.2002, Лига чемпионов-2002/03, групповой этап

**4:0:** "Ювентус" - "Байер"

29.11.2001, Лига чемпионов-2001/02, второй групповой этап

**4:0:** "Монако" - "Байер"

01.10.1997, Лига чемпионов-1997/98, групповой этап

#### Кубок УЕФА/Лига Европы УЕФА

- Самая крупная победа дома

**5:0:** "Байер" - "Гонвед" (подробности выше)

- Самая крупная победа в гостях

**0:5:** "Цюрих" - "Байер" (подробности выше)

- Самое крупное поражение дома

**1:4:** "Байер" - "Зенит" (подробности выше)

**0:3:** "Байер" - "Осасуна" (подробности выше)

- Самое крупное поражение в гостях  
**3:0:** трижды, в последний раз от "Пармы" (18.04.1995, ответный матч 1/2 финала)

#### **"Металлист" Харьков**

**Год основания:** 1924

**Прозвище:** металлисты

#### **Достижения в турнирах под эгидой УЕФА**

- нет

#### **Титулы на внутренней арене (в скобках указана дата последней победы)**

- Кубок СССР/Украины: 1 (1988)

#### **Результаты в еврокубках за последние десять лет (Кубок УЕФА/Лига Европы УЕФА, если не указано иначе)**

**2009/10:** раунд плей-офф

**2008/09:** 1/8 финала

**2007/08:** первый круг

**2006/07:** не участвовал в еврокубках

**2005/06:** не участвовал в еврокубках

**2004/05:** не участвовал в еврокубках

**2003/04:** не участвовал в еврокубках

**2002/03:** не участвовал в еврокубках

**2001/02:** не участвовал в еврокубках

**2000/01:** не участвовал в еврокубках

**1999/00:** не участвовал в еврокубках

#### **Клубные рекорды**

##### **Турниры под эгидой УЕФА**

- Самая крупная победа дома

**4:0:** "Металлист" - "Борац" Баня-Лука

05.10.88, Кубок кубков, ответный матч первого круга

- Самая крупная победа в гостях

**0:5:** "Дебрецен" - "Металлист"

16.09.10, Лига Европы УЕФА, групповой этап

- Самое крупное поражение дома

**0:4:** "Металлист" - "Байер"

17.02.11, Лига Европы УЕФА, первый матч 1/16 финала

- Самое крупное поражение в гостях

**2:0:** "Борац" Баня-Лука - "Металлист"

07.09.88, Кубок кубков, первый матч первого круга

##### **Лига Европы УЕФА/Кубок УЕФА**

- Самая крупная победа дома

**4:1:** "Металлист" - "Бешикташ"

02.10.08, Кубок УЕФА, ответный матч первого круга

- Самая крупная победа в гостях

**0:5:** "Дебрецен" - "Металлист" (подробности выше)

- Самое крупное поражение дома

**0:4:** "Металлист" - "Байер" (подробности выше)

- Самое крупное поражение в гостях

**1:0:** "Динамо" Киев - "Металлист"

12.03.09, Кубок УЕФА, первый матч 1/8 финала

**1:0:** "Бешикташ" - "Металлист"

18.09.08, Кубок УЕФА, первый матч первого круга

## Состав команды

### Байер

№	Игрок	Гра.	ДР	Возраст	ДП	Текущий сезон						Стат.			
						И	Г	И	Г	И	Г	И	Г	И	Г
<b>Вратари</b>															
1	Рене Адлер	GER	15.01.85	26	-	2	-	5	-	22	-	19	-	21	-
22	Бенедикт Фернандес	GER	08.01.85	26	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2	-
30	Доминик Поремба	GER	14.02.87	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Томаш Бобель	POL	29.12.74	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Фабиан Гифер	GER	17.05.90	20	-	-	-	2	-	1	-	2	-	2	-
52	Фабрис Фолльборн	GER	04.07.92	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Защитники</b>															
2	Даниэль Швааб	GER	23.08.88	22	-	2	-	3	-	19	-	3	-	5	-
3	Штефан Райнарц	GER	01.01.89	22	-	2	-	6	1	22	2	6	1	8	1
4	Сами Хююпя	FIN	07.10.73	37	-	-	-	4	-	16	1	37	2	111	8
5	Мануэль Фридрих	GER	13.09.79	31	-	2	-	6	-	17	-	19	1	25	1
15	Тобиас Хайц	GER	12.02.92	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Геррит Наубер	GER	13.04.92	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Домагой Вида	CRO	29.04.89	21	-	-	-	5	-	-	-	5	-	5	-
20	Данни Виера	GER	13.07.93	17	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-
23	Артуро Видаль	CHI	22.05.87	23	*	2	1	5	1	23	9	14	1	16	2
24	Михал Кадлец	CZE	13.12.84	26	-	2	2	5	-	21	1	17	-	32	2
27	Гонсало Кастро	GER	11.06.87	23	-	1	1	4	1	15	3	28	1	30	2
32	Юлиан Ридель	GER	10.08.91	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	Рико Вайлер	GER	11.04.90	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	Даниэль Шуманн	GER	13.02.77	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Саша Эйхмайер	GER	02.01.90	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42	Патрик Коронкевич	GER	13.03.91	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Полузащитники</b>															
6	Симон Рольфес	GER	21.01.82	29	-	-	-	4	-	19	4	38	1	38	1
7	Транквилло Барнетта	SUI	22.05.85	25	-	2	-	4	-	17	2	26	1	32	1
8	Ларс Бендер	GER	27.04.89	21	-	2	-	7	-	18	1	7	-	9	-
10	Ренато Аугусто	BRA	08.02.88	23	-	2	-	2	-	18	5	2	-	4	-
13	Михаэль Баллак	GER	26.09.76	34	-	1	1	-	-	7	-	2	2	93	19
14	Ханно Балич	GER	02.01.81	30	-	1	-	7	-	17	2	7	-	24	-
26	Кевин Кампл	SVN	09.10.90	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	Оливер Ланвер	GER	09.03.91	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
43	Штефан Груммель	GER	09.01.90	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55	Кристоф Крамер	GER	19.02.91	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Нападающие</b>															
11	Штефан Кисслинг	GER	25.01.84	27	-	1	-	2	-	11	4	24	7	25	7
18	Сидней Сэм	GER	31.01.88	23	*	1	-	5	3	19	6	6	3	7	3
19	Эрен Дердийок	SUI	12.06.88	22	-	2	-	6	2	21	3	11	2	24	4
29	Кристоф Зифкес	GER	20.02.91	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Николай Йоргенсен	DEN	15.01.91	20	-	1	-	5	-	7	-	5	-	6	-
37	Тобиас Штеффен	GER	03.06.92	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
46	Свен Крейер	GER	14.05.91	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Тренер</b>															
-	Йозеф Хайнкес	GER	09.05.45	65	-	2	-	7	-	-	-	87	-	134	-

Металлист Харьков

№	Игрок	Гра.	ДР	Возраст	ДИ	Текущий сезон						Стат.			
						И	Г	И	Г	И	Г	И	Г	И	Г
<b>Вратари</b>															
1	Дмитрий Жданков	UKR	18.11.84	26	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
20	Максим Старцев	UKR	20.01.80	31	-	2	-	2	-	8	-	2	-	5	-
75	Артур Денчук	UKR	03.04.92	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
81	Владимир Дишленкович	SRB	02.07.81	29	-	-	-	5	-	9	-	14	-	28	-
<b>Защитники</b>															
2	Александр Романчук	UKR	21.10.84	26	-	2	-	2	-	17	-	2	-	4	-
3	Кристиан Вильягра	ARG	27.12.85	25	S	2	-	6	-	15	-	6	-	8	-
4	Андрей Березовчук	UKR	16.04.81	29	-	2	-	1	-	5	-	5	-	8	-
17	Сергей Пшеничных	UKR	19.11.81	29	-	1	-	5	-	11	1	5	-	10	-
22	Милан Обрадович	SRB	03.08.77	33	-	2	-	7	-	18	-	20	-	42	2
30	Папа Гуэй	SEN	07.06.84	26	-	1	-	6	-	13	1	18	-	23	1
<b>Полузащитники</b>															
5	Олег Шелаев	UKR	05.11.76	34	-	2	-	5	-	15	-	27	1	50	4
7	Сергей Валяев	UKR	16.09.78	32	-	2	-	6	1	16	1	20	2	24	2
8	Эдмар	BRA	16.06.80	30	-	2	-	6	2	17	1	18	6	23	6
10	Клейтон Шавьер	BRA	23.03.83	27	-	2	1	6	2	15	4	6	2	8	3
11	Денис Олейник	UKR	16.08.87	23	-	1	-	7	1	16	8	11	2	16	4
15	Фининьо	BRA	03.11.83	27	*	2	-	5	1	17	3	5	1	7	1
16	Антон Поступаленко	UKR	28.08.88	22	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-
19	Сергей Барилко	UKR	05.01.87	24	-	-	-	-	-	3	-	-	-	1	-
23	Себастьян Бланко	ARG	15.03.88	22	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-
33	Марко Девич	SRB	27.10.83	27	-	2	2	3	-	14	10	14	1	20	3
37	Виталий Бордиян	MDA	11.08.84	26	-	2	-	5	-	14	-	16	-	19	-
<b>Нападающие</b>															
9	Андрей Воробей	UKR	29.11.78	32	-	1	-	6	-	16	4	25	3	66	13
21	Хонатан Крystalдо	ARG	05.03.89	21	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-
77	Тайсон	BRA	13.01.88	23	*	-	-	5	1	11	5	5	1	5	1
<b>Тренер</b>															
-	Мирон Маркевич	UKR	01.02.51	60	-	2	-	7	-	-	-	19	-	27	-

## Главные тренеры

### Байер: Юпп Хайнкес

**Дата рождения:** 9 мая 1945 года

**Гражданство:** Германия

**Карьера игрока:** "Боруссия" Менхенгладбах (дважды), "Ганновер"

**Карьера тренера:** "Боруссия" Менхенгладбах (дважды), "Бавария" (дважды), "Атлетик" (дважды), "Айнтрахт" Франкфурт, "Тенерифе", "Реал", "Бенфика", "Шальке-04", "Байер"

• Один из лучших нападающих в истории чемпионатов Германии в период с 1965 по 1978 год забил 220 мячей в 369 матчах за "Боруссию" из Менхенгладбаха и "Ганновер". В составе первой он четыре раза выигрывал национальное первенство и завоевал национальный кубок. В 1974 и 1975 годах Хайнкес становился лучшим снайпером будеслиги, забив 30 и 27 голов соответственно.

• В 1979 году в возрасте 34 лет сменил у руля менхенгладбахской "Боруссии" Удо Латтека. Даже наличие молодого Лотара Маттеуса не помогло команде Хайнкеса завоевать хотя бы один трофей. Тем не менее, "Боруссия" дошла до полуфинала Кубка УЕФА и пробилась в финал Кубка Германии-1986/87, в котором уступила "Баварии".

• В 1987 году Хайнкес снова сменил Латтека - на сей раз на тренерском мостике "Баварии". В 1989-м и 1990-м он привел мюнхенцев к чемпионству. После увольнения Хайнкеса в октябре 1991 года генеральный менеджер клуба Ули Хенесс заявил, что совершил самую большую ошибку в жизни.

• Затем Хайнкес перебрался в "Атлетик", которому помог выйти в Кубок УЕФА-1994/95. Чуть позже он работал с "Тенерифе", дойдя с ним до полуфинала Кубка УЕФА-1996/97. В следующем сезоне руководил уже "Реалом". Однако после триумфа в Лиге чемпионов УЕФА-1997/98 немец оставил свой пост.

• В апреле 2009-го Хайнкес на временной основе возглавил "Баварию" после ухода Юргена Клинсманна. Летом того же года сменил у руля "Байера" Бруно Лаббадию. С ходу установил рекорд чемпионата Германии, не потерпев ни одного поражения в 24 матчах.

### Металлист Харьков: Мирон Маркевич

**Дата рождения:** 1 февраля 1951 года

**Гражданство:** Украина

**Карьера игрока:** "Карпаты", СКА Львов, "Спартак" Орджоникидзе, "Торпедо" Луцк

**Карьера тренера:** "Торпедо" Луцк, "Карпаты", "Волынь", "Кривбасс", "Анжи", "Металлург" Запорожье, "Металлист", сборная Украины

• Интерес к футболу Мирону привил его отец Богдан Маркевич, трудившийся детским тренером. Юный полузащитник был приглашен в "Карпаты", в составе которых провел два сезона в высшей лиге чемпионата СССР. Позже Маркевич защищал цвета львовского СКА, "Спартак" из Орджоникидзе, а заканчивал карьеру играющим тренером луцкого "Торпедо".

• Маркевичу было всего 28 лет, когда он повесил бутсы на гвоздь. Он три раза становился у руля "Карпат", с которыми дважды - в 1993 и 1999 годах - выходил в финал Кубка Украины, а в сезоне 1997/98 завоевал бронзу национального чемпионата.

• В 2002 году Маркевич недолго трудился в российском "Анжи". Самых громких успехов он добился в "Металлисте", куда его пригласили летом 2005-го. В чемпионате Украины-2006/07 харьковский клуб впервые в истории занял третье место, а затем повторил это достижение в двух следующих розыгрышах.

• В сезоне 2008/09 команда Маркевича громко заявила о себе в Европе. Групповой этап Кубка УЕФА она завершила на первом месте и была остановлена лишь в 1/8 финала. В упорнейшей борьбе харьковчане уступили киевскому "Динамо" по правилу выездного гола.

• Маркевич с удовольствием перенимает опыт западных коллег. В свое время он посещал тренировки Фабио Капелло, Кристофа Даума и Карло Анчелотти. Маркевич владеет английским и польским языками, играет на фортепиано. В день своего 59-летия Маркевич был назван главным тренером сборной Украины, однако в августе 2010 года решил оставить национальную команду и сосредоточиться на работе с "Металлистом".



## Результаты и расписание

### Байер

Дата	Турнир	Соперник	Результат	Авторы голов
14.08.10	Кубок	Пирмазенс (Г)	В 11-1	Кисслинг 36, 60, Хельмес 46, 58, 64, Ренато Аугусто 62, Сэм 67, 88, Дердийок 84, 90, Видаль 87 (пен.)
19.08.10	ЛЕ	Таврия (Д)	В 3-0	Кадлец 1, 84, Баллак 90+1 (пен.)
22.08.10	Чемпионат	Боруссия Дортмунд (Г)	В 2-0	Барнетта 19, Ренато Аугусто 22
26.08.10	ЛЕ	Таврия (Г)	В 3-1	Видаль 50 (пен.), Голайдо 75 Автогол, Кастро 90+3
29.08.10	Чемпионат	Боруссия Менхенгладбах (Д)	П 3-6	Дердийок 24, Видаль 58 (пен.), Кисслинг 70
11.09.10	Чемпионат	Ганновер (Г)	Н 2-2	Дердийок 62, Хельмес 90
16.09.10	ЛЕ	Русенборг (Д)	В 4-0	Хельмес 4, 58, 61, Райнарц 38
19.09.10	Чемпионат	Нюрнберг (Д)	Н 0-0	
22.09.10	Чемпионат	Айнтрахт (Д)	В 2-1	Л. Бендер 9, Видаль 90 (пен.)
25.09.10	Чемпионат	Штутгарт (Г)	В 4-1	Хююпя 19, Видаль 21, Балич 69, Сэм 88
30.09.10	ЛЕ	Атлетико (Г)	Н 1-1	Дердийок 39
03.10.10	Чемпионат	Вердер (Д)	Н 2-2	Хельмес 16, Дердийок 78
16.10.10	Чемпионат	Вольфсбург (Г)	В 3-2	Рольфес 72, 82, Видаль 74 (пен.)
21.10.10	ЛЕ	Арис (Г)	Н 0-0	
24.10.10	Чемпионат	Майнц-05 (Д)	П 0-1	
27.10.10	Кубок	Боруссия Менхенгладбах (Г)	Н 1-1 пдв (4-5П)	Дердийок 107
30.10.10	Чемпионат	Шальке-04 (Г)	В 1-0	Сэм 65
04.11.10	ЛЕ	Арис (Д)	В 1-0	Видаль 90
07.11.10	Чемпионат	Кайзерслаутерн (Д)	В 3-1	Сэм 38, 84, Хельмес 68
13.11.10	Чемпионат	Санкт-Паули (Г)	В 1-0	Ренато Аугусто 81
20.11.10	Чемпионат	Бавария (Д)	Н 1-1	Видаль 45+2 (пен.)
27.11.10	Чемпионат	Хоффенхайм (Г)	Н 2-2	Сэм 8, Видаль 10 (пен.)
01.12.10	ЛЕ	Русенборг (Г)	В 1-0	Сэм 35
05.12.10	Чемпионат	Кельн (Д)	В 3-2	Хельмес 21, Барнетта 55, Райнарц 61
11.12.10	Чемпионат	Гамбург (Г)	В 4-2	Сэм 30, Видаль 61, Ренато Аугусто 66, 78
16.12.10	ЛЕ	Атлетико (Д)	Н 1-1	Хельмес 69
19.12.10	Чемпионат	Фрайбург (Д)	Н 2-2	Видаль 16 (пен.), Хельмес 75
14.01.11	Чемпионат	Боруссия Дортмунд (Д)	П 1-3	Кисслинг 80
23.01.11	Чемпионат	Боруссия Менхенгладбах (Г)	В 3-1	Кадлец 37, Кастро 45, 73
28.01.11	Чемпионат	Ганновер (Д)	В 2-0	Видаль 21, Рольфес 42
05.02.11	Чемпионат	Нюрнберг (Г)	П 0-1	
12.02.11	Чемпионат	Айнтрахт (Г)	В 3-0	Рольфес 9, Ренато Аугусто 32, Балич 84
17.02.11	ЛЕ	Металлист Харьков (Г)	В 4-0	Дердийок 23, Кастро 72, Сэм 90, 90+2
20.02.11	Чемпионат	Штутгарт (Д)	В 4-2	Кисслинг 6, 90+1, Кастро 41, Райнарц 81
24.02.11	ЛЕ	Металлист Харьков (Д)		
27.02.11	Чемпионат	Вердер (Г)		
05.03.11	Чемпионат	Вольфсбург (Д)		
13.03.11	Чемпионат	Майнц-05 (Г)		
20.03.11	Чемпионат	Шальке-04 (Д)		
02.04.11	Чемпионат	Кайзерслаутерн (Г)		
09.04.11	Чемпионат	Санкт-Паули (Д)		
16.04.11	Чемпионат	Бавария (Г)		
23.04.11	Чемпионат	Хоффенхайм (Д)		
30.04.11	Чемпионат	Кельн (Г)		
07.05.11	Чемпионат	Гамбург (Д)		
14.05.11	Чемпионат	Фрайбург (Г)		

Мес.	Клубы	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
1	Боруссия Дортмунд	23	17	4	2	49	13	55
2	<b>Байер</b>	<b>23</b>	<b>13</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>48</b>	<b>32</b>	<b>45</b>
3	Бавария	23	12	6	5	49	27	42
4	Ганновер	23	13	2	8	33	31	41
5	Майнц-05	23	12	1	10	35	29	37
6	Фрайбург	23	11	4	8	31	30	37
7	Гамбург	23	11	3	9	34	31	36
8	Нюрнберг	23	10	5	8	33	31	35
9	Хоффенхайм	23	8	9	6	40	33	33
10	Шальке-04	23	8	5	10	28	28	29
11	Санкт-Паули	23	8	4	11	27	37	28
12	Айнтрахт	23	8	3	12	24	32	27
13	Кельн	23	7	5	11	30	42	26
14	Вердер	23	6	6	11	28	48	24
15	Вольфсбург	23	5	8	10	27	33	23
16	Кайзерслаутерн	23	6	5	12	32	41	23
17	Штутгарт	23	5	4	14	40	47	19
18	Боруссия Менхенгладбах	23	5	4	14	34	57	19

**Металлист Харьков**

Дата	Турнир	Соперник	Результат		Авторы голов
10.07.10	Чемпионат	Таврия (Г)	В	1-0	Олейник 19
17.07.10	Чемпионат	Севастополь (Г)	Н	0-0	
23.07.10	Чемпионат	Динамо Киев (Д)	П	1-2	Фининьо 45+2
01.08.10	Чемпионат	Металлург Донецк (Г)	В	3-0	Девич 32, Клейтон Шавьер 38, 78
07.08.10	Чемпионат	Ворскла (Д)	П	2-3	Воробей 41, Девич 52 (пен.)
14.08.10	Чемпионат	Днепр Днепропетровск (Г)	В	1-0	Фининьо 56
19.08.10	ЛЕ	Омония (Г)	В	1-0	Девич 24
22.08.10	Чемпионат	Кривбасс (Д)	П	3-4	Воробей 16, Девич 39, 82
26.08.10	ЛЕ	Омония (Д)	Н	2-2	Девич 66, Клейтон Шавьер 71
29.08.10	Чемпионат	Металлург Запорожье (Г)	В	2-0	Девич 10, Клейтон Шавьер 68
12.09.10	Чемпионат	Заря (Д)	В	3-0	Валяев 39, Воробей 44, Клейтон Шавьер 81
16.09.10	ЛЕ	Дебрецен (Г)	В	5-0	Эдмар 24, 74, Клейтон Шавьер 34, Фининьо 77, Валяев 89
19.09.10	Чемпионат	Арсенал Киев (Г)	В	1-0	Тайсон 24
22.09.10	Кубок	Арсенал Киев (Д)	П	1-2	Шелаев 25
25.09.10	Чемпионат	Шахтер Донецк (Д)	П	1-2	Тайсон 56
30.09.10	ЛЕ	ПСВ Эйнховен (Д)	П	0-2	
03.10.10	Чемпионат	Карпаты (Г)	В	1-0	Олейник 73
16.10.10	Чемпионат	Волынь (Д)	В	3-1	Девич 37, 79, Воробей 80
21.10.10	ЛЕ	Сампdoria (Д)	В	2-1	Тайсон 38, Клейтон Шавьер 73
24.10.10	Чемпионат	Ильичевец (Г)	В	4-1	Олейник 40, 42, 71, Тайсон 45
30.10.10	Чемпионат	Оболонь (Д)	В	2-1	Олейник 57, Эдмар 80
04.11.10	ЛЕ	Сампdoria (Г)	Н	0-0	
07.11.10	Чемпионат	Таврия (Д)	П	2-3	Тайсон 45+1, Олейник 45+2
13.11.10	Чемпионат	Севастополь (Д)	В	4-0	Девич 33, 42 (пен.), Гуэй 76, Фининьо 86
21.11.10	Чемпионат	Динамо Киев (Г)	Н	1-1	Девич 34 (пен.)
27.11.10	Чемпионат	Металлург Донецк (Д)	В	3-1	Тайсон 31, Олейник 57, Пшеничных 88
01.12.10	ЛЕ	Дебрецен (Д)	В	2-1	Боди 52 Автогол, Олейник 88
16.12.10	ЛЕ	ПСВ Эйнховен (Г)	Н	0-0	
17.02.11	ЛЕ	Байер (Д)	П	0-4	
24.02.11	ЛЕ	Байер (Г)			
05.03.11	Чемпионат	Ворскла (Г)			
12.03.11	Чемпионат	Днепр Днепропетровск (Д)			
19.03.11	Чемпионат	Кривбасс (Г)			
02.04.11	Чемпионат	Металлург Запорожье (Д)			
09.04.11	Чемпионат	Заря (Г)			
16.04.11	Чемпионат	Арсенал Киев (Д)			
23.04.11	Чемпионат	Шахтер Донецк (Г)			
30.04.11	Чемпионат	Карпаты (Д)			
07.05.11	Чемпионат	Волынь (Г)			
14.05.11	Чемпионат	Ильичевец (Д)			
21.05.11	Чемпионат	Оболонь (Г)			

Мес.	Клубы	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
1	Шахтер Донецк	19	17	1	1	38	7	52
2	Динамо Киев	19	12	4	3	35	17	40
<b>3</b>	<b>Металлист Харьков</b>	<b>19</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>38</b>	<b>19</b>	<b>38</b>
4	Днепр Днепропетровск	19	10	5	4	27	11	35
5	Карпаты	19	9	5	5	24	18	32
6	Волынь	19	8	4	7	20	21	28
7	Арсенал Киев	19	7	4	8	22	24	25
8	Ворскла	19	6	5	8	24	22	23
9	Таврия	19	6	5	8	30	31	23
10	Металлург Донецк	19	6	4	9	21	29	22
11	Оболонь	19	6	4	9	16	24	22
12	Заря	19	4	7	8	20	28	19
13	Кривбасс	19	3	9	7	18	27	18
14	Ильичевец	19	4	6	9	26	45	18
15	Севастополь	19	3	5	11	12	32	14
16	Металлург Запорожье	19	2	4	13	8	24	10

## Стартовые составы

### Байер

#### Раунд плей-офф

(19.08.10)

##### Байер 3-0 Таврия

Голы: 1-0 Кадлец 1, 2-0 Кадлец 84, 3-0 Баллак 90+1(пен)

Байер: Р. Адлер, Швааб, Райнарцц, М. Фридрих, Л. Бендер (Баллак 46), Хельмес (Дердийок 66), Ренато Аугусто, Кисслинг, Сэм (Барнетта 46), Видаль, Кадлец

(26.08.10)

##### Таврия 1-3 Байер (общ: 1-6)

Голы: 1-0 Идахор 5(пен), 1-1 Видаль 50(пен), 1-2 Голайдо 75(а/г), 1-3 Кастро 90+3

Байер: Р. Адлер, Швааб, Райнарцц, М. Фридрих, Барнетта (Кадлец 77), Л. Бендер, Балич, Дердийок (Н. Йоргенсен 80), Видаль, Кастро, Бурак Каплан (Ренато Аугусто 46)

### Групповой этап

#### Таблица

Клуб	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
Байер	6	3	3	0	8	2	12
Арис	6	3	1	2	7	5	10
Атлетико	6	2	2	2	9	7	8
Русенборг	6	1	0	5	3	13	3

тур 1 (16.09.10)

##### Байер 4-0 Русенборг

Голы: 1-0 Хельмес 4, 2-0 Райнарцц 38, 3-0 Хельмес 58, 4-0 Хельмес 61

Байер: Р. Адлер, Швааб, Райнарцц, Хююпя, М. Фридрих, Л. Бендер (Балич 67), Хельмес, Сэм, Дердийок (Барнетта 78), Кастро (Вида 78), Н. Йоргенсен

тур 2 (30.09.10)

##### Атлетико 1-1 Байер

Голы: 0-1 Дердийок 39, 1-1 Симау 51

Байер: Р. Адлер, Швааб, Райнарцц, Хююпя, М. Фридрих, Барнетта, Балич (Рольфес 61), Сэм, Дердийок (Хельмес 68), Видаль (Л. Бендер 61), Кадлец

тур 3 (21.10.10)

##### Арис 0-0 Байер

Байер: Р. Адлер, Райнарцц, М. Фридрих, Рольфес (Дердийок 76), Л. Бендер, Хельмес, Балич (Видаль 61), Вида, Кадлец, Бурак Каплан, Н. Йоргенсен (Барнетта 60)

тур 4 (04.11.10)

##### Байер 1-0 Арис

Голы: 1-0 Видаль 90

Байер: Р. Адлер, Райнарцц, М. Фридрих, Л. Бендер (Рольфес 46), Хельмес, Балич, Сэм, Видаль, Кадлец, Бурак Каплан (Барнетта 62), Н. Йоргенсен (Дердийок 46)

тур 5 (01.12.10)

##### Русенборг 0-1 Байер

Голы: 0-1 Сэм 35

Байер: Гифер, Райнарцц, Хююпя, М. Фридрих, Л. Бендер, Хельмес (Кастро 85), Балич, Вида, Сэм (Бурак Каплан 68), Кадлец, Н. Йоргенсен (Дердийок 76)

тур 6 (16.12.10)

##### Байер 1-1 Атлетико

Голы: 1-0 Хельмес 69, 1-1 Мерида 72

Байер: Гифер, Швааб, Хююпя, Л. Бендер (Видаль 88), Хельмес, Ренато Аугусто (Кисслинг 46), Балич, Вида, Кастро (Виера 46), Бурак Каплан, Н. Йоргенсен

## **Стадия плей-офф**

### **1/16 финала**

(17.02.11)

**Metallist 0-4 Байер**

**Голы:** 0-1 Дердийок 23, 0-2 Кастро 72, 0-3 Сэм 90, 0-4 Сэм 90+2

**Metallist Харьков:** Дишленкович, Вильягра, Валяев, Клейтон Шавьер, Олейник, Фининьо, Пшеничных (Березовчук 15), Кристальдо (Лысенко 68), Обрадович, Бланко, Тайсон

**Байер:** Р. Адлер, Райнарцц, М. Фридрих, Л. Бендер, Ренато Аугусто (Рольфес 74), Балич (Кастро 46), Вида, Сэм, Дердийок (Кисслинг 79), Видаль, Кадлец

(24.02.11)

**Байер - Metallist**

## Металлист Харьков

### Раунд плей-офф

(19.08.10)

#### Омония 0-1 Metallist

Голы: 0-1 Девич 24

**Металлист Харьков:** Старцев, Романчук, Вильягра, Березовчук, Шелаев, Валяев (Гузэй 85), Эдмар, Клейтон Шавьер (Бордиян 71), Фининьо, Обрадович, Девич (Воробей 80)

(26.08.10)

#### Металлист 2-2 Омония (общ: 3-2)

Голы: 0-1 Леандро 60, 0-2 Ренхифо 64, 1-2 Девич 66, 2-2 Клейтон Шавьер 71

**Металлист Харьков:** Старцев, Романчук, Вильягра, Березовчук (Бордиян 87), Шелаев (Олейник 67), Валяев, Эдмар, Клейтон Шавьер (Пшеничных 89), Фининьо, Обрадович, Девич

### Групповой этап

#### Таблица

Клуб	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
ПСВ Эйнховен	6	4	2	0	10	3	14
<b>Металлист Харьков</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>11</b>
Сампdoria	6	1	2	3	4	7	5
Дебрецен	6	1	0	5	4	13	3

#### тур 1 (16.09.10)

##### Дебрецен 0-5 Metallist

Голы: 0-1 Эдмар 24, 0-2 Клейтон Шавьер 34, 0-3 Эдмар 74, 0-4 Фининьо 77, 0-5 Валяев 89

**Металлист Харьков:** Дишленкович, Вильягра, Валяев, Эдмар, Воробей (Олейник 55), Клейтон Шавьер, Фининьо, Пшеничных, Обрадович, Гузэй (Бордиян 80), Тайсон (Кайта 77)

#### тур 2 (30.09.10)

##### Металлист 0-2 ПСВ

Голы: 0-1 Джуджак 27(пен), 0-2 Энгелаар 30

**Металлист Харьков:** Дишленкович, Романчук, Вильягра, Шелаев, Валяев (Кайта 46), Эдмар, Воробей (Олейник 31), Фининьо, Обрадович, Гузэй, Тайсон

#### тур 3 (21.10.10)

##### Металлист 2-1 Сампdoria

Голы: 0-1 Коман 32, 1-1 Тайсон 38, 2-1 Клейтон Шавьер 73

**Металлист Харьков:** Дишленкович, Валяев, Эдмар, Клейтон Шавьер (Воробей 87), Фининьо (Олейник 63), Пшеничных, Обрадович, Гузэй, Девич (Шелаев 84), Бордиян, Тайсон

#### тур 4 (04.11.10)

##### Сампdoria 0-0 Metallist

**Металлист Харьков:** Дишленкович, Вильягра (Шелаев 74), Валяев, Эдмар, Клейтон Шавьер, Олейник (Воробей 87), Фининьо, Обрадович, Гузэй, Девич (Романчук 63), Бордиян

#### тур 5 (01.12.10)

##### Металлист 2-1 Дебрецен

Голы: 0-1 Цвиткович 48, 1-1 Боди 52(а/г), 2-1 Олейник 88

**Металлист Харьков:** Старцев, Вильягра, Валяев, Эдмар, Клейтон Шавьер, Олейник, Пшеничных, Обрадович, Гузэй, Девич (Воробей 73), Бордиян (Лысенко 46)

#### тур 6 (16.12.10)

##### ПСВ 0-0 Metallist

**Металлист Харьков:** Старцев, Вильягра, Шелаев, Эдмар (Лысенко 81), Клейтон Шавьер, Олейник, Пшеничных, Обрадович, Гузэй, Бордиян (Воробей 61), Тайсон

## **Стадия плей-офф**

### **1/16 финала**

(17.02.11)

**Металлист 0-4 Байер**

**Голы:** 0-1 Дердийок 23, 0-2 Кастро 72, 0-3 Сэм 90, 0-4 Сэм 90+2

**Металлист Харьков:** Дишленкович, Вильягра, Валяев, Клейтон Шавьер, Олейник, Фининьо, Пшеничных (Березовчук 15), Кристальдо (Лысенко 68), Обрадович, Бланко, Тайсон

**Байер:** Р. Адлер, Райнартц, М. Фридрих, Л. Бендер, Ренато Аугусто (Рольфес 74), Балич (Кастро 46), Вида, Сэм, Дердийок (Кисслинг 79), Видаль, Кадлец

(24.02.11)

**Байер - Metallist**



## Арбитры

Рефери	Уильям Коллам (SCO)
Помощники рефери	Джордж Драммонд (SCO), Френсис Эндрюс (SCO)
Дополнительный помощник рефери	Юан Норрис (SCO)
Дополнительный помощник рефери	Стиви О'Рейлли (SCO)
Четвертый рефери	Аллан Кроуфорд (SCO)
Делегат УЕФА	Питер Рис (WAL)
Судейский наблюдатель	Вацлав Крондл (CZE)

### Рефери

Имя	Дата рождения	Матчи ЛЕ	Матчи УЕФА
Уильям Коллам	18.01.1979	6	37

### Встречи Лиги Европы, которые судил данный арбитр, с участием команд из стран, представленных в этом матче

Дата	Турнир	Этап	Дома	В гостях	Результат	Город
03.12.08	КУ	ГЭ	Металлист Харьков	Олимпиакос	1-0	Харьков
26.02.09	КУ	1/16	Штутгарт	Зенит	1-2	Штутгарт
01.10.09	КУ	ГЭ	Шахтер Донецк	Партизан	4-1	Донецк

### Другие матчи между командами, представляющими страны соперников

Дата	Турнир	Этап	Дома	В гостях	Результат	Город
05.05.06	Ю17	ГЭ	Германия	Чехия	0-0	Гревенмахер
11.05.06	Ю17	1/2	Германия	Россия	0-1	Люксембург
14.07.08	Ю19	ГЭ	Германия	Испания	2-1	Пльзень
26.07.08	Ю19	Ф	Германия	Италия	3-1	Яблонец-над-Нисой
27.07.10	ЛЧ	ЗОР	Динамо Киев	Гент	3-0	Киев
20.10.10	ЛЧ	ГЭ	Шальке-04	Хапоэль Тель-Авив	3-1	Гельзенкирхен

## Ключ

### :: Турниры

#### Турниры для клубов

**ЛЧ:** Лига чемпионов/Лига чемпионов  
**ЛЕ:** Лига Европы УЕФА/Лига чемпионов  
**КЧ:** Кубок европейских чемпионов/Лига чемпионов  
**КУ:** Кубок УЕФА • **КОК:** Кубок обладателей кубков  
**СК:** Суперкубок УЕФА • **КИ:** Кубок Интертото  
**КЯ:** Кубок Ярмарок

### :: Этапы соревнований

**Ф:** Финал  
**ГЭ:** Групповой этап  
**1ГЭ:** Первый групповой этап  
**2ГЭ:** Второй групповой этап  
**1/8:** 1/8 финала  
**ПР:** Предварительный раунд  
**1/4:** Четвертьфинал  
**ОР:** Отборочный раунд  
**1ОР:** Первый отборочный раунд  
**2ОР:** Второй отборочный раунд  
**ФЧ:** Финальная часть  
**ЭР:** Элитный раунд  
**ЗМ:** Матч за третье место  
**ГЭ-ФТ:** Групповой этап -  
Финальный турнир

**ЗОР:** Третий отборочный раунд  
**1К:** Первый круг  
**2К:** Второй круг  
**3К:** Третий круг  
**1/8:** 1/8 финала  
**1/2:** Полуфинал  
**1/8:** 1/8 финала  
**1/16:** 1/16 финала  
**1-й:** Первый матч  
**2-й:** Ответный матч  
**СМ:** Стыковые матчи  
**(П/И):** Переигровка  
**СтМ:** Стыковые матчи  
**Пер.:** Переходный матч

### :: Статистика

**(-):** Игрок заменен  
**(\*):** Игрок удален

### :: Состав команды

**ДИ:** Дисциплинарная информация  
**Д:** Дисквалификация  
: Все отборочные матчи УЕФА

**ЛЕ:** Количество проведенных матчей в этом сезоне Лиги Европы УЕФА от начала группового этапа и до текущего тура  
**ЛЕ:** Количество матчей, проведенных в Лиге Европы УЕФА (с первого круга до финала)  
**УЕФА:** Количество проведенных матчей во всех клубных турнирах УЕФА, включая отборочные этапы

**:: Дискламация:** УЕФА со всей тщательностью подходит к информации, содержащейся в данном документе на момент публикации, однако не несет никакой ответственности, в том числе и перед третьими лицами, за его точность, полноту и достоверность. Таким образом, УЕФА не несет ответственности за использование или интерпретацию приведенной здесь информации. Дополнительная информация доступна в разделе uefa.com, посвященном регламенту Лиги чемпионов.

### Турниры для сборных

**ЧЕ:** Чемпионат Европы  
**ЧМ:** Чемпионат мира ФИФА • **КК:** Кубок конфедераций  
**Тов:** Товарищеские матчи • **ТовД21:** Товарищеские матчи молодежных сборных  
**Д21:** Чемпионат Европы среди молодежи до 21 года  
**Ю17:** ЧЕ среди юношей до 17 лет • **Ю16:** ЧЕ среди юношей до 16 лет  
**Ю19:** ЧЕ среди юношей до 19 лет • **Ю18:** ЧЕ среди юношей до 18 лет  
**ЖЧМ:** Чемпионат мира среди женщин • **ЖЧЕ:** ЧЕ среди женщин

### :: Другие сокращения

**(пдв):** Победитель определен после дополнительного времени  
**п:** Победитель определен после дополнительного времени и серии пенальти  
**вг:** Победитель определен по количеству забитых на выезде голов  
**общ:** Общий счет  
**И:** Игры  
**Турн.:** Турнир  
**Н:** Ничьи

**DR:** Дата рождения  
**ПГ:** Пропущенные голы

**ЗГ:** Забитые голы

**ЗолГ:** Исход матча решил "золотой гол"  
**П:** Поражения  
**Гра.:** Гражданство  
**Н/П:** Нельзя применить

**№:** Номер  
**а/г:** Автогол  
**(П):** Пенальти  
**И:** Сыгранные матчи  
**Мес.:** Место  
**О:** Очки  
**КК:** Удален (прямая красная карточка)  
**рез.:** Результат  
**СерГ:** Исход матча решил "серебряный гол"  
**ж:** Результат матча определен жребием  
**В:** Победы  
**ЖК:** Предупрежден (желтая карточка)  
**Ж/К:** Удален (две желтых карточки)

**(+):** Игрок вышел на замену

**(+/-):** Вышедший на замену и затем замененный игрок

**\***: Пропустит матч, если получит карточку

**#:** Дисквалификация на как минимум один матч



# UEFA EUROPA LEAGUE

## 2010/11 SEASON

### MATCH PRESS KIT



**Bayer 04 Leverkusen**

(first leg: 4-0)



**FC Metalist Kharkiv**

**Matchday 8 - Round of 32, second leg**

**BayArena, Leverkusen**

**Thursday 24 February 2011**

**19.00CET (19.00 local time)**

#### **Contents**

Previous meetings.....	2
Match background.....	3
Team facts.....	4
Squad list.....	6
Head coach.....	8
Fixtures and results.....	9
Match-by-match lineups.....	13
Match officials.....	17
Legend.....	18

This press kit includes information relating to this UEFA Europa League match. For more detailed factual information, and in-depth competition statistics, please refer to the matchweek press kit, which can be downloaded at:  
<http://www.uefa.com/uefa/mediaservices/presskits/index.html>

## Previous meetings

### Head to Head

#### UEFA Europa League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
17/02/11	R32	FC Metalist Kharkiv - <b>Bayer 04 Leverkusen</b>	0-4	Kharkiv	Derdiyok 23, Castro 72, Sam 90, 90+2

	Home				Away				Final				Total					
	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	GF	GA
Bayer 04 Leverkusen	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	4	0
FC Metalist Kharkiv	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	4

### Bayer 04 Leverkusen - Record versus clubs from opponents' country

#### UEFA Europa League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
26/08/10	PO	SC Tavriya Simferopol - <b>Bayer 04 Leverkusen</b>	1-3 agg: 1-6	Simferopol	Idahor 5(p); Vidal 50(p), Golaydo 75(og), Castro 90+3
19/08/10	PO	<b>Bayer 04 Leverkusen</b> - SC Tavriya Simferopol	3-0	Leverkusen	M. Kadlec 1, 84, Ballack 90+1(p)

#### UEFA Champions League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
08/12/04	GS	<b>Bayer 04 Leverkusen</b> - FC Dynamo Kyiv	3-0	Leverkusen	Juan 51, Voronin 77, Babić 86
28/09/04	GS	<b>FC Dynamo Kyiv</b> - Bayer 04 Leverkusen	4-2	Kyiv	Diogo Rincón 30, 69, Cernat 74, 90+3; Voronin 59, Nowotny 68

#### UEFA Champions League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
19/10/99	GS	<b>FC Dynamo Kyiv</b> - Bayer 04 Leverkusen	4-2	Kyiv	Kosovskiy 4, Shatskikh 36, Holovko 61, Vaschuk 89; Kirsten 12, Neuville 49
29/09/99	GS	Bayer 04 Leverkusen - FC Dynamo Kyiv	1-1	Leverkusen	Kirsten 52; Husin 71

### FC Metalist Kharkiv - Record versus clubs from opponents' country

#### UEFA Cup

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
06/11/08	GS	FC Metalist Kharkiv - Hertha BSC Berlin	0-0	Kharkiv	

### Record versus clubs from opponents' country

	Home				Away				Final				Total					
	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	GF	GA
Bayer 04 Leverkusen	3	2	1	0	4	2	0	2	0	0	0	0	7	4	1	2	18	10
FC Metalist Kharkiv	2	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	4

## Match background

---

Bayer 04 Leverkusen are in a position of supreme strength in the round of 32 with FC Metalist Kharkiv coming to the BayArena looking to cancel out a 4-0 defeat in the first leg in Ukraine.

- The Group B winners continued their impressive form in the competition with Eren Derdiyok and Gonzalo Castro scoring in either half at the Metalist Stadion. Sidney Sam then added two further strikes in second-half added time to hand Metalist their heaviest home defeat in UEFA club competition.

### Previous meetings

- This is the clubs' first tie in European competition.
- Leverkusen have played seven games against Ukrainian opponents, with the record W4 D1 L2 (W2 D1 L0 at home). The last two Ukrainian sides to play at the BayArena left on the wrong end of 3-0 defeats.
- Leverkusen have already played Ukrainian opponents this season; they eliminated SC Tavriya Simferopol in the play-offs to reach the UEFA Europa League group stage.
- Prior to the first leg, Metalist had played just one game against a German side; they drew 0-0 against Hertha BSC Berlin in their maiden UEFA Cup group stage campaign in 2008/09.

### Match background

- Leverkusen are unbeaten in ten European games home and away, including all nine of their UEFA Europa League fixtures this season.
- Leverkusen are unbeaten in their last four home games since a 4-1 loss to eventual winners FC Zenit St Petersburg in the 2007/08 UEFA Cup quarter-finals. A 1-1 draw against Club Atlético de Madrid in their final UEFA Europa League game of 2010 ended a three-game continental winning home streak in which they did not concede a goal at the BayArena.
- Metalist are appearing in the round of 32 for the second time, having beaten UC Sampdoria at this stage of the 2008/09 UEFA Cup before losing to fellow Ukrainians FC Dynamo Kyiv in the round of 16.
- Metalist are unbeaten in their last six UEFA club competition away games since losing 1-0 at Dynamo Kyiv in that all-Ukrainian UEFA Cup tie. They have not conceded a goal on their European travels this season, earning two wins and two 0-0 draws.

### Team facts

- In Leverkusen coach Jupp Heynckes' only visit to Ukraine as a player, his VfL Borussia Mönchengladbach side lost 1-0 at Dynamo Kyiv in the 1976/77 European Champion Clubs' Cup semi-finals. He did not feature as his side won the return leg 2-0, but was in the team that lost 3-1 to Liverpool FC in the final.
- Metalist's record in 12 European away games under coach Myron Markevich is an impressive W6 D4 L2.
- Metalist's Serbian defender Milan Obradović has experience of German football, having spent the 2003/04 season on loan at Borussia Mönchengladbach.
- The overall winners will take on the victors in the tie between SSC Napoli and Villarreal CF in the round of 16 on 10 and 17 March, playing the first leg at home.

## Team facts

---

### **Bayer 04 Leverkusen**

**Formed:** 1904

**Nickname:** Werkself (Factory Team)

### **UEFA club competition honours (runners-up in brackets)**

- UEFA Champions League: (2002)
- UEFA Cup: 1988

### **Domestic honours (most recent triumph in brackets)**

German Cup: 1 (1993)

### **Ten-year European record(UEFA Cup/UEFA Europa League unless indicated otherwise)**

**2009/10:** did not compete in UEFA club competition

**2008/09:** did not compete in UEFA club competition

**2007/08:** quarter-finals

**2006/07:** quarter-finals

**2005/06:** first round

**2004/05:** UEFA Champions League round of 16

**2003/04:** did not compete in UEFA club competition

**2002/03:** UEFA Champions League second group stage

**2001/02:** UEFA Champions League runners-up

**2000/01:** third round (having transferred from the UEFA Champions League, first group stage)

### **Records**

#### **UEFA club competition**

- Biggest home win

**6-1:** Leverkusen v FC Dinamo Tbilisi

13/08/97, UEFA Champions League second qualifying round first leg

**5-0** twice, most recently v FC Baník Ostrava

11/08/04, UEFA Champions League third qualifying round first leg

- Biggest away win

**1-6:** JK Tervis Pärnu v Leverkusen

08/07/95, UEFA Intertoto Cup group stage

**0-5:** FC Zürich v Leverkusen

19/12/07, UEFA Cup group stage

- Heaviest home defeat

**1-4:** Leverkusen v FC Zenit St. Petersburg

03/04/08, UEFA Cup quarter-finals first leg

**0-3:** Leverkusen v CA Osasuna

05/04/07, UEFA Cup quarter-finals first leg

- Heaviest away defeat

**6-2:** Olympiacos FC v Leverkusen

18/09/02, UEFA Champions League group stage

**4-0** twice, most recently v Juventus

29/11/01, UEFA Champions League second group stage

#### **UEFA Europa League/UEFA Cup**

- Biggest home win

**5-0:** Leverkusen v Kispest Honvéd FC

01/11/94, UEFA Cup second round second leg

- Biggest away win

**0-5:** FC Zürich v Leverkusen (see above)

- Heaviest home defeat

**1-4:** Leverkusen v FC Zenit St. Petersburg (see above)

**0-3:** Leverkusen v CA Osasuna (see above)

- Heaviest away defeat

**3-0** on three occasions, most recently v Parma FC  
18/04/95, semi-final second leg

#### **FC Metalist Kharkiv**

**Formed:** 1925

**Nickname:** Metalists (Metalworkers)

#### **UEFA club competition honours (runners-up in brackets)**

• none

#### **Domestic honours (most recent triumph in brackets)**

Domestic Cup: 1 (1988)

#### **Ten-year European record (UEFA Cup/UEFA Europa League unless indicated otherwise)**

**2009/10:** play-offs

**2008/09:** round of 16

**2007/08:** first round

**2006/07:** did not compete in UEFA club competition

**2005/06:** did not compete in UEFA club competition

**2004/05:** did not compete in UEFA club competition

**2003/04:** did not compete in UEFA club competition

**2002/03:** did not compete in UEFA club competition

**2001/02:** did not compete in UEFA club competition

**2000/01:** did not compete in UEFA club competition

#### **Records**

##### **UEFA club competition**

• Biggest home win

**4-0:** Metalist v FK Borac Banja Luka

05/10/88, UEFA Cup Winners' Cup first round second leg

• Biggest away win

**0-5:** Debreceni VSC v Metalist

16/09/10, UEFA Europa League group stage

• Heaviest home defeat

**0-4:** Metalist v Bayer 04 Leverkusen

17/02/11, UEFA Europa League round of 32 first leg

• Heaviest away defeat

**2-0:** FK Borac Banja Luka v Metalist

07/09/88, UEFA Cup Winners' Cup first round first leg

##### **UEFA Europa League/UEFA Cup**

• Biggest home win

**4-1:** Metalist v Beşiktaş JK

02/10/08, first round second leg

• Biggest away win

**0-5:** Debreceni VSC v Metalist (see above)

• Heaviest home defeat

**0-4:** Metalist v Bayer 04 Leverkusen (see above)

• Heaviest away defeat

**1-0:** FC Dynamo Kyiv v Metalist

12.03.2009, round of 16 first leg

**1-0:** Beşiktaş JK v Metalist

18.09.2008, first round first leg

# Squad list

## Bayer 04 Leverkusen

No	Player	Nat.	DoB	Age	D	Current season						All-time			
						QUAL		Tournament		League		Tournament		UEFA	
						Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls
<b>Goalkeepers</b>															
1	René Adler	GER	15/01/85	26	-	2	-	5	-	22	-	19	-	21	-
22	Benedikt Fernandez	GER	08/01/85	26	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2	-
30	Dominik Poremba	GER	14/02/87	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Tomasz Bobel	POL	29/12/74	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Fabian Giefer	GER	17/05/90	20	-	-	-	2	-	1	-	2	-	2	-
52	Fabrice Vollborn	GER	04/07/92	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Defenders</b>															
2	Daniel Schwaab	GER	23/08/88	22	-	2	-	3	-	19	-	3	-	5	-
3	Stefan Reinartz	GER	01/01/89	22	-	2	-	6	1	22	2	6	1	8	1
4	Sami Hyypä	FIN	07/10/73	37	-	-	-	4	-	16	1	37	2	111	8
5	Manuel Friedrich	GER	13/09/79	31	-	2	-	6	-	17	-	19	1	25	1
15	Tobias Haitz	GER	12/02/92	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Gerrit Nauber	GER	13/04/92	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Domagoj Vida	CRO	29/04/89	21	-	-	-	5	-	-	-	5	-	5	-
20	Danny da Costa	GER	13/07/93	17	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-
23	Arturo Vidal	CHI	22/05/87	23	*	2	1	5	1	23	9	14	1	16	2
24	Michal Kadlec	CZE	13/12/84	26	-	2	2	5	-	21	1	17	-	32	2
27	Gonzalo Castro	GER	11/06/87	23	-	1	1	4	1	15	3	28	1	30	2
32	Julian Riedel	GER	10/08/91	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	Rico Weiler	GER	11/04/90	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	Daniel Schumann	GER	13/02/77	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Sascha Eichmeier	GER	02/01/90	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42	Patrick Koronkiewicz	GER	13/03/91	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Midfielders</b>															
6	Simon Rolfes	GER	21/01/82	29	-	-	-	4	-	19	4	38	1	38	1
7	Tranquillo Barnetta	SUI	22/05/85	25	-	2	-	4	-	17	2	26	1	32	1
8	Lars Bender	GER	27/04/89	21	-	2	-	7	-	18	1	7	-	9	-
10	Renato Augusto	BRA	08/02/88	23	-	2	-	2	-	18	5	2	-	4	-
13	Michael Ballack	GER	26/09/76	34	-	1	1	-	-	7	-	2	2	93	19
14	Hanno Balitsch	GER	02/01/81	30	-	1	-	7	-	17	2	7	-	24	-
26	Kevin Kampl	SVN	09/10/90	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	Oliver Lanwer	GER	09/03/91	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
43	Stefan Grummel	GER	09/01/90	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55	Christoph Kramer	GER	19/02/91	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Forwards</b>															
11	Stefan Kiessling	GER	25/01/84	27	-	1	-	2	-	11	4	24	7	25	7
18	Sidney Sam	GER	31/01/88	23	*	1	-	5	3	19	6	6	3	7	3
19	Eren Derdiyok	SUI	12/06/88	22	-	2	-	6	2	21	3	11	2	24	4
29	Christoph Siefkes	GER	20/02/91	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Nicolai Jørgensen	DEN	15/01/91	20	-	1	-	5	-	7	-	5	-	6	-
37	Tobias Steffen	GER	03/06/92	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
46	Sven Kreyer	GER	14/05/91	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Coach</b>															
-	Josef Heynckes	GER	09/05/45	65	-	2	-	7	-	-	-	87	-	134	-



## FC Metalist Kharkiv

№	Player	Nat.	DoB	Age	D	Current season						All-time			
						QUAL		Tournament		League		Tournament		UEFA	
						Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls
<b>Goalkeepers</b>															
1	Dmytro Zhbankov	UKR	18/11/84	26	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
20	Maxym Startsev	UKR	20/01/80	31	-	2	-	2	-	8	-	2	-	5	-
75	Artur Denchuk	UKR	03/04/92	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
81	Vladimir Dišljenković	SRB	02/07/81	29	-	-	-	5	-	9	-	14	-	28	-
<b>Defenders</b>															
2	Olexandr Romanchuk	UKR	21/10/84	26	-	2	-	2	-	17	-	2	-	4	-
3	Cristian Villagra	ARG	27/12/85	25	S	2	-	6	-	15	-	6	-	8	-
4	Andriy Berezovchuk	UKR	16/04/81	29	-	2	-	1	-	5	-	5	-	8	-
17	Serhiy Pshenychnykh	UKR	19/11/81	29	-	1	-	5	-	11	1	5	-	10	-
22	Milan Obradović	SRB	03/08/77	33	-	2	-	7	-	18	-	20	-	42	2
30	Papa Gueye	SEN	07/06/84	26	-	1	-	6	-	13	1	18	-	23	1
<b>Midfielders</b>															
5	Oleg Shelayev	UKR	05/11/76	34	-	2	-	5	-	15	-	27	1	50	4
7	Serhiy Valayev	UKR	16/09/78	32	-	2	-	6	1	16	1	20	2	24	2
8	Edmar	BRA	16/06/80	30	-	2	-	6	2	17	1	18	6	23	6
10	Cleiton Xavier	BRA	23/03/83	27	-	2	1	6	2	15	4	6	2	8	3
11	Denys Oliynyk	UKR	16/08/87	23	-	1	-	7	1	16	8	11	2	16	4
15	Fininho	BRA	03/11/83	27	*	2	-	5	1	17	3	5	1	7	1
16	Anton Postupalenko	UKR	28/08/88	22	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-
19	Serhiy Barilko	UKR	05/01/87	24	-	-	-	-	-	3	-	-	-	1	-
23	Sebastián Blanco	ARG	15/03/88	22	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-
33	Marko Dević	SRB	27/10/83	27	-	2	2	3	-	14	10	14	1	20	3
37	Vitalie Bordian	MDA	11/08/84	26	-	2	-	5	-	14	-	16	-	19	-
<b>Forwards</b>															
9	Andriy Vorobey	UKR	29/11/78	32	-	1	-	6	-	16	4	25	3	66	13
21	Jonathan Cristaldo	ARG	05/03/89	21	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-
77	Taison	BRA	13/01/88	23	*	-	-	5	1	11	5	5	1	5	1
<b>Coach</b>															
-	Myron Markevich	UKR	01/02/51	60	-	2	-	7	-	-	-	19	-	27	-

## Head coach

---

### **Bayer 04 Leverkusen: Jupp Heynckes**

**Date of birth:** 9 May 1945

**Nationality:** German

**Playing career:** VfL Borussia Mönchengladbach (twice), Hannover 96

**Coaching career:** VfL Borussia Mönchengladbach (twice), FC Bayern München (twice), Athletic Club (twice), Eintracht Frankfurt, CD Tenerife, Real Madrid CF, SL Benfica, FC Schalke 04, Bayer 04 Leverkusen

- One of the best strikers in Bundesliga history, hit 220 goals in 369 games for Mönchengladbach and Hannover from 1965 to 1978; won four titles and a German Cup with Mönchengladbach and was league's top scorer in 1974 (30 goals) and 1975 (27).
- Aged 34, replaced Udo Lattek as Mönchengladbach coach in 1979; mentored the young Lothar Matthäus but failed to win any trophies, losing to FC Bayern München in the 1986/87 German Cup final and reaching that season's UEFA Cup semi-finals.
- Replaced Lattek again in 1987, this time at Bayern, winning 1989 and 1990 titles; club general manager Uli Hoeness called his decision to sack Heynckes in October 1991 "the biggest mistake of my career".
- Moved to Spain, earning Athletic Club a place in the 1994/95 UEFA Cup. His Tenerife side then reached 1996/97 UEFA Cup semi-finals, earning Heynckes a season as Madrid coach; led Los Merengues to UEFA Champions League glory in 1997/98 but left that summer.
- Following a lean spell, stepped in as caretaker manager at Bayern in April 2009 following Jürgen Klinsmann's dismissal; replaced Bruno Labbadia as Leverkusen coach the same summer, beginning with German record run of 24 unbeaten Bundesliga games.

### **FC Metalist Kharkiv: Myron Markevich**

**Date of birth:** 1 February 1951

**Nationality:** Ukrainian

**Playing career:** FC Karpaty Lviv, SKA Lviv, FC Spartak Ordzhonikidze, FC Torpedo Lutsk

**Coaching career:** FC Torpedo Lutsk, FC Karpaty Lviv (three times), FC Volyn Lutsk, FC Kryvbas Kryvyi Rih, FC Metalurh Zaporizhzhya, FC Anzhi Makhachkala, FC Metalist Kharkiv, Ukraine

- The son of youth coach Bohdan Markevich, Myron started as a midfielder with Karpaty. After two seasons he went on to represent SKA Lviv and Spartak Ordzhonikidze before finishing as player-coach at Torpedo Lutsk.
- Only 28 when he hung up his boots, he made a notable impact in three coaching spells back at Karpaty, reaching the 1993 and 1999 Ukrainian Cup finals and coming third in the Premier League in 1997/98.
- Briefly a coach in Russia with Anzhi in 2002, Markevich hit a new high at Metalist following his appointment in summer 2005. He led the club to three successive third-placed finishes in the league from 2006/07, the best results in their history.
- Markevich took that success into Europe in 2008/09 as his side progressed to the UEFA Cup round of 16 after winning their group, eventually losing on away goals to FC Dynamo Kyiv.
- A keen student of coaching – he has made trips to study Fabio Capello, Christoph Daum and Carlo Ancelotti – as well as an able pianist, Markevich was named Ukraine coach on his 59th birthday, but stepped down in August 2010 to focus on Metalist.

## Fixtures and results

### Bayer 04 Leverkusen

Date	Competition	Opponent	Result	Goalscorers
14/08/10	Cup	FK Pirmasens (A)	W 11-1	Kiessling 36, 60, Helmes 46, 58, 64, Renato Augusto 62, Sam 67, 88, Derdiyok 84, 90, Vidal 87 (p)
19/08/10	UEL	SC Tavriya Simferopol (H)	W 3-0	M. Kadlec 1, 84, Ballack 90+1 (p)
22/08/10	League	Borussia Dortmund (A)	W 2-0	Barnetta 19, Renato Augusto 22
26/08/10	UEL	SC Tavriya Simferopol (A)	W 3-1	Vidal 50 (p), Golaydo 75 (og), Castro 90+3
29/08/10	League	VfL Borussia Mönchengladbach (H)	L 3-6	Derdiyok 24, Vidal 58 (p), Kiessling 70
11/09/10	League	Hannover 96 (A)	D 2-2	Derdiyok 62, Helmes 90
16/09/10	UEL	Rosenborg BK (H)	W 4-0	Helmes 4, 58, 61, Reinartz 38
19/09/10	League	1. FC Nürnberg (H)	D 0-0	
22/09/10	League	Eintracht Frankfurt (H)	W 2-1	Bender 9, Vidal 90 (p)
25/09/10	League	VfB Stuttgart (A)	W 4-1	Hyypiä 19, Vidal 21, Balitsch 69, Sam 88
30/09/10	UEL	Club Atlético de Madrid (A)	D 1-1	Derdiyok 39
03/10/10	League	SV Werder Bremen (H)	D 2-2	Helmes 16, Derdiyok 78
16/10/10	League	VfL Wolfsburg (A)	W 3-2	Rolfes 72, 82, Vidal 74 (p)
21/10/10	UEL	Aris Thessaloniki FC (A)	D 0-0	
24/10/10	League	1. FSV Mainz 05 (H)	L 0-1	
27/10/10	Cup	VfL Borussia Mönchengladbach (A)	D 1-1 aet (4-5p)	Derdiyok 107
30/10/10	League	FC Schalke 04 (A)	W 1-0	Sam 65
04/11/10	UEL	Aris Thessaloniki FC (H)	W 1-0	Vidal 90
07/11/10	League	1. FC Kaiserslautern (H)	W 3-1	Sam 38, 84, Helmes 68
13/11/10	League	FC St Pauli (A)	W 1-0	Renato Augusto 81
20/11/10	League	FC Bayern München (H)	D 1-1	Vidal 45+2 (p)
27/11/10	League	TSG 1899 Hoffenheim (A)	D 2-2	Sam 8, Vidal 10 (p)
01/12/10	UEL	Rosenborg BK (A)	W 1-0	Sam 35
05/12/10	League	1. FC Köln (H)	W 3-2	Helmes 21, Barnetta 55, Reinartz 61
11/12/10	League	Hamburger SV (A)	W 4-2	Sam 30, Vidal 61, Renato Augusto 66, 78
16/12/10	UEL	Club Atlético de Madrid (H)	D 1-1	Helmes 69
19/12/10	League	SC Freiburg (H)	D 2-2	Vidal 16 (p), Helmes 75
14/01/11	League	Borussia Dortmund (H)	L 1-3	Kiessling 80
23/01/11	League	VfL Borussia Mönchengladbach (A)	W 3-1	M. Kadlec 37, Castro 45, 73
28/01/11	League	Hannover 96 (H)	W 2-0	Vidal 21, Rolfes 42
05/02/11	League	1. FC Nürnberg (A)	L 0-1	
12/02/11	League	Eintracht Frankfurt (A)	W 3-0	Rolfes 9, Renato Augusto 32, Balitsch 84
17/02/11	UEL	FC Metalist Kharkiv (A)	W 4-0	Derdiyok 23, Castro 72, Sam 90, 90+2
20/02/11	League	VfB Stuttgart (H)	W 4-2	Kiessling 6, 90+1, Castro 41, Reinartz 81
24/02/11	UEL	FC Metalist Kharkiv (H)		
27/02/11	League	SV Werder Bremen (A)		
05/03/11	League	VfL Wolfsburg (H)		
13/03/11	League	1. FSV Mainz 05 (A)		
20/03/11	League	FC Schalke 04 (H)		
02/04/11	League	1. FC Kaiserslautern (A)		
09/04/11	League	FC St Pauli (H)		
16/04/11	League	FC Bayern München (A)		
23/04/11	League	TSG 1899 Hoffenheim (H)		
30/04/11	League	1. FC Köln (A)		
07/05/11	League	Hamburger SV (H)		
14/05/11	League	SC Freiburg (A)		

Pos.	Clubs	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
1	Borussia Dortmund	23	17	4	2	49	13	55
<b>2</b>	<b>Bayer 04 Leverkusen</b>	<b>23</b>	<b>13</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>48</b>	<b>32</b>	<b>45</b>
3	FC Bayern München	23	12	6	5	49	27	42
4	Hannover 96	23	13	2	8	33	31	41
5	1. FSV Mainz 05	23	12	1	10	35	29	37
6	SC Freiburg	23	11	4	8	31	30	37
7	Hamburger SV	23	11	3	9	34	31	36
8	1. FC Nürnberg	23	10	5	8	33	31	35
9	TSG 1899 Hoffenheim	23	8	9	6	40	33	33
10	FC Schalke 04	23	8	5	10	28	28	29
11	FC St Pauli	23	8	4	11	27	37	28
12	Eintracht Frankfurt	23	8	3	12	24	32	27
13	1. FC Köln	23	7	5	11	30	42	26
14	SV Werder Bremen	23	6	6	11	28	48	24
15	VfL Wolfsburg	23	5	8	10	27	33	23
16	1. FC Kaiserslautern	23	6	5	12	32	41	23
17	VfB Stuttgart	23	5	4	14	40	47	19
18	VfL Borussia Mönchengladbach	23	5	4	14	34	57	19

**FC Metalist Kharkiv**

Date	Competition	Opponent	Result	Goalscorers
10/07/10	League	SC Tavriya Simferopol (A)	W 1-0	Oliynyk 19
17/07/10	League	PFC Sevastopol (A)	D 0-0	
23/07/10	League	FC Dynamo Kyiv (H)	L 1-2	Fininho 45+2
01/08/10	League	FC Metalurh Donetsk (A)	W 3-0	Dević 32, Cleiton Xavier 38, 78
07/08/10	League	FC Vorskla Poltava (H)	L 2-3	Vorobey 41, Deviç 52 (p)
14/08/10	League	FC Dnipro Dnipropetrovsk (A)	W 1-0	Fininho 56
19/08/10	UEL	AC Omonia (A)	W 1-0	Dević 24
22/08/10	League	FC Kryvbas Kryvyi Rih (H)	L 3-4	Vorobey 16, Deviç 39, 82
26/08/10	UEL	AC Omonia (H)	D 2-2	Dević 66, Cleiton Xavier 71
29/08/10	League	FC Metalurh Zaporizhya (A)	W 2-0	Dević 10, Cleiton Xavier 68
12/09/10	League	FC Zorya Luhansk (H)	W 3-0	Valyayev 39, Vorobey 44, Cleiton Xavier 81
16/09/10	UEL	Debreceni VSC (A)	W 5-0	Edmar 24, 74, Cleiton Xavier 34, Fininho 77, Valyayev 89
19/09/10	League	FC Arsenal Kyiv (A)	W 1-0	Taison 24
22/09/10	Cup	FC Arsenal Kyiv (H)	L 1-2	Shelayev 25
25/09/10	League	FC Shakhtar Donetsk (H)	L 1-2	Taison 56
30/09/10	UEL	PSV Eindhoven (H)	L 0-2	
03/10/10	League	FC Karpaty Lviv (A)	W 1-0	Oliynyk 73
16/10/10	League	FC Volyn Lutsk (H)	W 3-1	Dević 37, 79, Vorobey 80
21/10/10	UEL	UC Sampdoria (H)	W 2-1	Taison 38, Cleiton Xavier 73
24/10/10	League	FC Illychivets Mariupil (A)	W 4-1	Oliynyk 40, 42, 71, Taison 45
30/10/10	League	FC Obolon Kyiv (H)	W 2-1	Oliynyk 57, Edmar 80
04/11/10	UEL	UC Sampdoria (A)	D 0-0	
07/11/10	League	SC Tavriya Simferopol (H)	L 2-3	Taison 45+1, Oliynyk 45+2
13/11/10	League	PFC Sevastopol (H)	W 4-0	Dević 33, 42 (p), Gueye 76, Fininho 86
21/11/10	League	FC Dynamo Kyiv (A)	D 1-1	Dević 34 (p)
27/11/10	League	FC Metalurh Donetsk (H)	W 3-1	Taison 31, Oliynyk 57, Pshenychnykh 88
01/12/10	UEL	Debreceni VSC (H)	W 2-1	Bódi 52 (og), Oliynyk 88
16/12/10	UEL	PSV Eindhoven (A)	D 0-0	
17/02/11	UEL	Bayer 04 Leverkusen (H)	L 0-4	
24/02/11	UEL	Bayer 04 Leverkusen (A)		
05/03/11	League	FC Vorskla Poltava (A)		
12/03/11	League	FC Dnipro Dnipropetrovsk (H)		
19/03/11	League	FC Kryvbas Kryvyi Rih (A)		
02/04/11	League	FC Metalurh Zaporizhya (H)		
09/04/11	League	FC Zorya Luhansk (A)		
16/04/11	League	FC Arsenal Kyiv (H)		
23/04/11	League	FC Shakhtar Donetsk (A)		
30/04/11	League	FC Karpaty Lviv (H)		
07/05/11	League	FC Volyn Lutsk (A)		
14/05/11	League	FC Illychivets Mariupil (H)		
21/05/11	League	FC Obolon Kyiv (A)		

Pos.	Clubs	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
1	FC Shakhtar Donetsk	19	17	1	1	38	7	52
2	FC Dynamo Kyiv	19	12	4	3	35	17	40
<b>3</b>	<b>FC Metalist Kharkiv</b>	<b>19</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>38</b>	<b>19</b>	<b>38</b>
4	FC Dnipro Dnipropetrovsk	19	10	5	4	27	11	35
5	FC Karpaty Lviv	19	9	5	5	24	18	32
6	FC Volyn Lutsk	19	8	4	7	20	21	28
7	FC Arsenal Kyiv	19	7	4	8	22	24	25
8	FC Vorskla Poltava	19	6	5	8	24	22	23
9	SC Tavriya Simferopol	19	6	5	8	30	31	23
10	FC Metalurh Donetsk	19	6	4	9	21	29	22
11	FC Obolon Kyiv	19	6	4	9	16	24	22
12	FC Zorya Luhansk	19	4	7	8	20	28	19
13	FC Kryvbas Kryvyi Rih	19	3	9	7	18	27	18
14	FC Illychivets Mariupil	19	4	6	9	26	45	18
15	PFC Sevastopol	19	3	5	11	12	32	14
16	FC Metalurh Zaporizhyya	19	2	4	13	8	24	10

## Match-by-match lineups

### Bayer 04 Leverkusen

#### Play-offs

(19/08/10)

**Leverkusen 3-0 Tavriya**

**Goals:** 1-0 M. Kadlec 1, 2-0 M. Kadlec 84, 3-0 Ballack 90+1(pen)

**Bayer 04 Leverkusen:** Adler, Schwaab, Reinartz, M. Friedrich, Bender (Ballack 46), Helmes (Derdiyok 66), Renato Augusto, Kiessling, Sam (Barnetta 46), Vidal, M. Kadlec

(26/08/10)

**Tavriya 1-3 Leverkusen** (agg: 1-6)

**Goals:** 1-0 Idahor 5(pen), 1-1 Vidal 50(pen), 1-2 Golaydo 75(o.g.), 1-3 Castro 90+3

**Bayer 04 Leverkusen:** Adler, Schwaab, Reinartz, M. Friedrich, Barnetta (M. Kadlec 77), Bender, Balitsch, Derdiyok (N. Jørgensen 80), Vidal, Castro, Burak Kaplan (Renato Augusto 46)

#### Group stage

##### Standings

Club	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
<b>Bayer 04 Leverkusen</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>12</b>
Aris Thessaloniki FC	6	3	1	2	7	5	10
Club Atlético de Madrid	6	2	2	2	9	7	8
Rosenborg BK	6	1	0	5	3	13	3

##### Matchday 1 (16/09/10)

**Leverkusen 4-0 Rosenborg**

**Goals:** 1-0 Helmes 4, 2-0 Reinartz 38, 3-0 Helmes 58, 4-0 Helmes 61

**Bayer 04 Leverkusen:** Adler, Schwaab, Reinartz, Hyypiä, M. Friedrich, Bender (Balitsch 67), Helmes, Sam, Derdiyok (Barnetta 78), Castro (Vida 78), N. Jørgensen

##### Matchday 2 (30/09/10)

**Atlético 1-1 Leverkusen**

**Goals:** 0-1 Derdiyok 39, 1-1 Simão 51

**Bayer 04 Leverkusen:** Adler, Schwaab, Reinartz, Hyypiä, M. Friedrich, Barnetta, Balitsch (Rolfes 61), Sam, Derdiyok (Helmes 68), Vidal (Bender 61), M. Kadlec

##### Matchday 3 (21/10/10)

**Aris 0-0 Leverkusen**

**Bayer 04 Leverkusen:** Adler, Reinartz, M. Friedrich, Rolfes (Derdiyok 76), Bender, Helmes, Balitsch (Vidal 61), Vida, M. Kadlec, Burak Kaplan, N. Jørgensen (Barnetta 60)

##### Matchday 4 (04/11/10)

**Leverkusen 1-0 Aris**

**Goals:** 1-0 Vidal 90

**Bayer 04 Leverkusen:** Adler, Reinartz, M. Friedrich, Bender (Rolfes 46), Helmes, Balitsch, Sam, Vidal, M. Kadlec, Burak Kaplan (Barnetta 62), N. Jørgensen (Derdiyok 46)

##### Matchday 5 (01/12/10)

**Rosenborg 0-1 Leverkusen**

**Goals:** 0-1 Sam 35

**Bayer 04 Leverkusen:** Giefer, Reinartz, Hyypiä, M. Friedrich, Bender, Helmes (Castro 85), Balitsch, Vida, Sam (Burak Kaplan 68), M. Kadlec, N. Jørgensen (Derdiyok 76)

##### Matchday 6 (16/12/10)

**Leverkusen 1-1 Atlético**

**Goals:** 1-0 Helmes 69, 1-1 Mérida 72

**Bayer 04 Leverkusen:** Giefer, Schwaab, Hyypiä, Bender (Vidal 88), Helmes, Renato Augusto (Kiessling 46), Balitsch, Vida, Castro (Da Costa 46), Burak Kaplan, N. Jørgensen

## **Knockout Phase**

### **Round of 32**

(17/02/11)

**Metalist 0-4 Leverkusen**

**Goals:** 0-1 Derdiyok 23, 0-2 Castro 72, 0-3 Sam 90, 0-4 Sam 90+2

**FC Metalist Kharkiv:** Dišljenković, Villagra, Valyayev, Cleiton Xavier, Oliynyk, Fininho, Pshenychnykh (Berezovchuk 15), Cristaldo (Lysenko 68), Obradović, Blanco, Taison

**Bayer 04 Leverkusen:** Adler, Reinartz, M. Friedrich, Bender, Renato Augusto (Rolfes 74), Balitsch (Castro 46), Vida, Sam, Derdiyok (Kiesling 79), Vidal, M. Kadlec

(24/02/11)

**Leverkusen v Metalist**



## FC Metalist Kharkiv

### Play-offs

(19/08/10)

**Omonia 0-1 Metalist**

**Goals:** 0-1 Dević 24

**FC Metalist Kharkiv:** Startsev, Romanchuk, Villagra, Berezovchuk, Shelayev, Valyayev (Gueye 85), Edmar, Cleiton Xavier (Bordian 71), Fininho, Obradović, Dević (Vorobey 80)

(26/08/10)

**Metalist 2-2 Omonia** (agg: 3-2)

**Goals:** 0-1 Leandro 60, 0-2 Rengifo 64, 1-2 Dević 66, 2-2 Cleiton Xavier 71

**FC Metalist Kharkiv:** Startsev, Romanchuk, Villagra, Berezovchuk (Bordian 87), Shelayev (Oliynyk 67), Valyayev, Edmar, Cleiton Xavier (Pshenychnykh 89), Fininho, Obradović, Dević

### Group stage

#### Standings

Club	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
PSV Eindhoven	6	4	2	0	10	3	14
<b>FC Metalist Kharkiv</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>11</b>
UC Sampdoria	6	1	2	3	4	7	5
Debreceni VSC	6	1	0	5	4	13	3

#### Matchday 1 (16/09/10)

**Debrecen 0-5 Metalist**

**Goals:** 0-1 Edmar 24, 0-2 Cleiton Xavier 34, 0-3 Edmar 74, 0-4 Fininho 77, 0-5 Valyayev 89

**FC Metalist Kharkiv:** Dišljenković, Villagra, Valyayev, Edmar, Vorobey (Oliynyk 55), Cleiton Xavier, Fininho, Pshenychnykh, Obradović, Gueye (Bordian 80), Taison (Kaita 77)

#### Matchday 2 (30/09/10)

**Metalist 0-2 PSV**

**Goals:** 0-1 Dzsudzsák 27(pen), 0-2 Engelaar 30

**FC Metalist Kharkiv:** Dišljenković, Romanchuk, Villagra, Shelayev, Valyayev (Kaita 46), Edmar, Vorobey (Oliynyk 31), Fininho, Obradović, Gueye, Taison

#### Matchday 3 (21/10/10)

**Metalist 2-1 Sampdoria**

**Goals:** 0-1 Koman 32, 1-1 Taison 38, 2-1 Cleiton Xavier 73

**FC Metalist Kharkiv:** Dišljenković, Valyayev, Edmar, Cleiton Xavier (Vorobey 87), Fininho (Oliynyk 63), Pshenychnykh, Obradović, Gueye, Dević (Shelayev 84), Bordian, Taison

#### Matchday 4 (04/11/10)

**Sampdoria 0-0 Metalist**

**FC Metalist Kharkiv:** Dišljenković, Villagra (Shelayev 74), Valyayev, Edmar, Cleiton Xavier, Oliynyk (Vorobey 87), Fininho, Obradović, Gueye, Dević (Romanchuk 63), Bordian

#### Matchday 5 (01/12/10)

**Metalist 2-1 Debrecen**

**Goals:** 0-1 Czvitkovics 48, 1-1 Bódi 52(o.g.), 2-1 Oliynyk 88

**FC Metalist Kharkiv:** Startsev, Villagra, Valyayev, Edmar, Cleiton Xavier, Oliynyk, Pshenychnykh, Obradović, Gueye, Dević (Vorobey 73), Bordian (Lysenko 46)

#### Matchday 6 (16/12/10)

**PSV 0-0 Metalist**

**FC Metalist Kharkiv:** Startsev, Villagra, Shelayev, Edmar (Lysenko 81), Cleiton Xavier, Oliynyk, Pshenychnykh, Obradović, Gueye, Bordian (Vorobey 61), Taison

## Knockout Phase

### Round of 32

(17/02/11)

**Metalist 0-4 Leverkusen**

**Goals:** 0-1 Derdiyok 23, 0-2 Castro 72, 0-3 Sam 90, 0-4 Sam 90+2

**FC Metalist Kharkiv:** Dišljenković, Villagra, Valyayev, Cleiton Xavier, Oliynyk, Fininho, Pshenychnykh (Berezovchuk 15), Cristaldo (Lysenko 68), Obradović, Blanco, Taison

**Bayer 04 Leverkusen:** Adler, Reinartz, M. Friedrich, Bender, Renato Augusto (Rolfes 74), Balitsch (Castro 46), Vida, Sam, Derdiyok (Kiesling 79), Vidal, M. Kadlec

(24/02/11)

**Leverkusen v Metalist**

## Match officials

<b>Referee</b>	William Collum (SCO)
<b>Assistant referees</b>	George Drummond (SCO), Francis Andrews (SCO)
<b>Additional assistant referee</b>	Euan Norris (SCO)
<b>Additional assistant referee</b>	Stephen O'Reilly (SCO)
<b>Fourth official</b>	Crawford Allan (SCO)
<b>UEFA Delegate</b>	Peter Rees (WAL)
<b>UEFA Referee observer</b>	Vaclav Krondl (CZE)

### Referee

Name	Date of birth	UEFA Europa League matches	UEFA matches
William Collum	18/01/1979	6	37

### UEFA Europa League matches involving teams from the two countries involved in this match

Date	Competition	Stage	Home	Away	Result	Venue
03/12/08	UCUP	GS	FC Metalist Kharkiv	Olympiacos FC	1-0	Kharkiv
26/02/09	UCUP	R32	VfB Stuttgart	FC Zenit St Petersburg	1-2	Stuttgart
01/10/09	UCUP	GS	FC Shakhtar Donetsk	FK Partizan	4-1	Donetsk

### Other matches involving teams from either of the two countries involved in this match

Date	Competition	Stage	Home	Away	Result	Venue
05/05/06	U17	GS	Germany	Czech Republic	0-0	Grevenmacher
11/05/06	U17	SF	Germany	Russia	0-1	Luxembourg
14/07/08	U19	GS	Germany	Spain	2-1	Plzen
26/07/08	U19	F	Germany	Italy	3-1	Jablonec nad Nisou
27/07/10	UCL	3QR	FC Dynamo Kyiv	KAA Gent	3-0	Kyiv
20/10/10	UCL	GS	FC Schalke 04	Hapoel Tel-Aviv FC	3-1	Gelsenkirchen

## Legend

### :: Competitions

#### Club competitions

**UCL:** UEFA Champions League/UEFA Champions League  
**Tournament:** UEFA Europa League/UEFA Champions League  
**ECCC:** European Champion Clubs' Cup/UEFA Champions League  
**UCUP:** UEFA Cup • **UCWC:** UEFA Cup Winners' Cup  
**SCUP:** UEFA Super Cup • **UIC:** UEFA Intertoto Cup  
**ICF:** Inter-Cities Fairs Cup

### :: Competition stages

**F:** Final  
**GS:** Group stage  
**GS1:** First group stage  
**GS2:** Second group stage  
**KO1:** First knockout round  
**PR:** Preliminary round  
**QF:** Quarter-finals  
**QR:** Qualifying round  
**QR1:** First qualifying round  
**QR2:** Second qualifying round  
**FT:** Final tournament  
**ELITE:** Elite round  
**3rdPO:** Third-place play-off

**GS-FT:** Group stage – final tournament

### :: Statistics

**(-)** : Denotes player substituted  
**(\*)** : Denotes player sent off

### :: Squad list

**D:** Disciplinary  
**S:** Suspended  
**QUAL:** All UEFA qualifiers

**UEL:** Current season total UEFA Europa League appearances from the group stage onwards prior to the current matchday  
**UEL:** Total appearances in the UEFA Europa League, group stage to final only  
**UEFA:** All-time total appearances in UEFA club competition including qualifying

**:: Disclaimer:** Although UEFA has taken all reasonable care that the information contained within this document is accurate at the time of publication, no representation or guarantee (including liability towards third parties), expressed or implied, is made as to its accuracy, reliability or completeness. Therefore, UEFA assumes no liability for the use or interpretation of information contained herein. More information can be found in the competition regulations available on [www.uefa.com](http://www.uefa.com).

### National team competitions

**EURO:** UEFA European Football Championship  
**WC:** FIFA World Cup • **CONFCUP:** FIFA Confederations Cup  
**FRIE:** Friendly internationals • **U21FRIE:** Under-21 friendly internationals  
**U21:** UEFA European Under-21 Championship  
**U17:** UEFA Under-17 Championship • **U16:** UEFA European Under-16 Championship  
**U19:** UEFA Under-19 Championship • **U18:** UEFA European Under-18 Championship  
**WWC:** FIFA Women's World Cup • **WCHAMP:** UEFA European Women's Championship

### :: Other abbreviations

**(aet):** Match decided after extra time  
**No.:** Number  
**aetps:** Match decided after extra time  
**o.g.:** Own goal and penalty shoot-out  
**ag:** Match decided on away goals  
**(p):** Penalty  
**agg:** Aggregate  
**Pld:** Matches played  
**AP:** Appearances  
**Pos.:** Position  
**Comp.:** Competition  
**Pts:** Points  
**D:** Drawn  
**R:** Sent off (straight red card)  
**DoB:** Date of birth  
**Res.:** Result  
**GA:** Goals against  
**sg:** Match decided on "Silver Goal"  
**GF:** Goals for  
**t:** Match decided by toss of coin  
**gg:** Match decided on "Golden Goal"  
**W:** Won  
**L:** Lost  
**Y:** Booked  
**Nat.:** Nationality  
**Y/R:** Sent off (two yellow cards)  
**N/a:** Not applicable

**(+)** : Denotes player introduced  
**(+/-)** : Denotes player introduced and substituted

**\***: Misses next match if booked  
**#:** Suspended for at least one match



**СОСТАВЫ**  
**1/16 финала - тур 8**  
**четверг, 24 Февраль 2011 - 19:00 CET**  
**(19:00 Местное время)**  
**BayArena, Leverkusen**



**Bayer 04 Leverkusen**

- 1 René Adler **(B)**
- 2 Daniel Schwaab
- 5 Manuel Friedrich
- (K)** 6 Simon Rolfes
- 8 Lars Bender
- 10 Renato Augusto
- 11 Stefan Kiessling
- 13 Michael Ballack
- 17 Domagoj Vida
- 27 Gonzalo Castro
- 31 Nicolai Jørgensen
  
- 33 Tomasz Bobel **(B)**
- 3 Stefan Reinartz
- 18 Sidney Sam
- 19 Eren Derdiyok
- 20 Danny da Costa
- 23 Arturo Vidal
- 26 Kevin Kampl

**Тренер**

Josef Heynckes

**Рефери**

William Collum (SCO)

**Помощник рефери**

George Drummond (SCO)

Francis Andrews (SCO)

**Дополнительный помощник рефери**

Euan Norris (SCO)

**Дополнительный помощник рефери**

Stephen O'Reilly (SCO)

**FC Metalist Kharkiv**

- 81 Vladimir Dišljenković **(B)**
- 2 Olexandr Romanchuk
- 5 Oleg Shelayev
- 10 Cleiton Xavier
- 11 Denys Oliynyk
- 15 Fininho
- (K)** 22 Milan Obradović
- 23 Sebastián Blanco
- 30 Papa Gueye
- 33 Marko Dević
- 77 Taison
  
- 20 Maxym Startsev **(B)**
- 7 Serhiy Valyayev
- 8 Edmar
- 9 Andriy Vorobey
- 21 Jonathan Cristaldo

**Тренер**

Myron Markevich

**Четвертый рефери**

Crawford Allan (SCO)

**Делегат УЕФА**

Peter Rees (WAL)

**Судейский наблюдатель**

Vaclav Kroncl (CZE)

Christian Bordinggaard (DEN)

Jürgen Aust (GER)

**(K)** Капитан

**(B)** Вратарь



ОТЧЕТ О МАТЧЕ  
1/16 финала - тур 8  
четверг, 24 Февраль 2011 - 19:00 CET  
(19:00 Местное время)  
BayArena, Leverkusen



**Bayer 04 Leverkusen**

**2** (0)

- 1 René Adler (B)
- 2 Daniel Schwaab
- 5 Manuel Friedrich
- (K) 6 Simon Rolfes
- 8 Lars Bender
- 10 Renato Augusto
- 11 Stefan Kiessling
- 13 Michael Ballack
- 17 Domagoj Vida
- 27 Gonzalo Castro
- 31 Nicolai Jørgensen
  
- 33 Tomasz Bobel (B)
- 3 Stefan Reinartz
- 18 Sidney Sam
- 19 Eren Derdiyok
- 20 Danny da Costa
- 23 Arturo Vidal
- 26 Kevin Kampl

**Тренер**

Josef Heynckes

**Рефери**

William Collum (SCO)

**Помощник рефери**

George Drummond (SCO)

Francis Andrews (SCO)

**Дополнительный помощник рефери**

Euan Norris (SCO)

**Дополнительный помощник рефери**

Stephen O'Reilly (SCO)

**FC Metalist Kharkiv**

(0) **0**

- 81 Vladimir Dišljenković (B)
- 2 Olexandr Romanchuk
- 5 Oleg Shelayev
- 10 Cleiton Xavier
- 11 Denys Oliynyk
- 15 Fininho
- (K) 22 Milan Obradović
- 23 Sebastián Blanco
- 30 Papa Gueye
- 33 Marko Dević
- 77 Taison
  
- 20 Maxym Startsev (B)
- 7 Serhiy Valyayev
- 8 Edmar
- 9 Andriy Vorobey
- 21 Jonathan Cristaldo

**Тренер**

Myron Markevich

**Четвертый рефери**

Crawford Allan (SCO)

**Делегат УЕФА**

Peter Rees (WAL)

**Судейский наблюдатель**

Vaclav Kroncl (CZE)

Christian Bordinggaard (DEN)

Jürgen Aust (GER)











(K) Капитан

(B) Вратарь

**Bayer 04 Leverkusen** **FC Metalist Kharkiv**

**2** (0)

(0) **0**

31 Nicolai Jørgensen		21'	
		29'	 5 Oleg Shelayev
23 Arturo Vidal (вышел на поле)		46'	
8 Lars Bender (ушел с поля)			
6 Simon Rolfes		47'	
		57'	 7 Serhiy Valuyayev (вышел на поле)
		57'	77 Taison (ушел с поля)
			 21 Jonathan Cristaldo (вышел на поле)
			33 Marko Devic (ушел с поля)
20 Danny da Costa (вышел на поле)		64'	
10 Renato Augusto (ушел с поля)			
26 Kevin Kampl (вышел на поле)		64'	
6 Simon Rolfes (ушел с поля)			
13 Michael Ballack		70'	
		76'	 9 Andriy Vorobey (вышел на поле)
			10 Cleiton Xavier (ушел с поля)



Гол



Пенальти



Автогол



Замена



Нереализованный пенальти



Желтые карточки



Красные карточки



Вторая желтая карточка



(К) Капитан



(В) Вратарь